

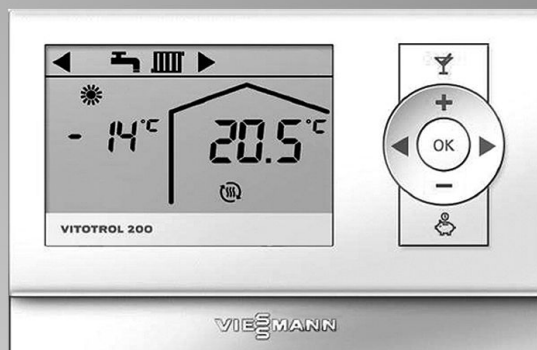
Lietošanas instrukcija iekārtas lietotājam

VIESMANN

Apkures loka tālvadības sistēma



VITOTROL 200A



Drošības norādījumi

Jūsu drošībai



Lūdzu precīzi ievērot šos drošības norādījumus, lai novērstu briesmu un zaudējumu draudus cilvēkiem un materiālajām vērtībām.

Drošības norādījumu paskaidrojumi



Bīstamība

Šī zīme brīdina par iespējamem kaitējumiem cilvēkiem.



Uzmanību

Šī zīme brīdina par materiālajiem zaudējumiem un kaitējumiem apkārtējai videi.

Norādījums!

Datī ar vārdu "norādījums" satur papildus informāciju.

Mērķauditorija

Šī lietošanas instrukcija paredzēta apkures iekārtas lietotājiem.

Šī ierīce **nav** paredzēta, lai to lietotu personas (tostarp bērni) ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personām ar nepietiekamu pieredzi un/vai zināšanām, ja nu vienīgi tās uzrauga par viņu drošību atbildīga persona vai tās tikušas instruētas par ierīces lietošanu.



Uzmanību

Bērnus nepieciešams uzraudzīt. Nodrošiniet, lai bērni nerotaļājas ar ierīci.



Bīstamība

Nelietpratīgi veikti darbi, strādājot pie apkures iekārtas, var novest pie dzīvībai bīstamiem nelaiemes gadījumiem.

- Gāzes instalācijas darbus drīkst veikt tikai montieri, kuriem ir atbildīgā gāzes apgādes uzņēmuma atļauja.
- Elektroinstalācijas darbus drīkst veikt tikai speciālisti elektriķi.

Kas jādara, sajustot gāzes smaku



Bīstamība

Izplūdusi gāze var izraisīt eksploziju un novest pie smagiem ievainojumiem.

- Nesmēķēt! Novērst atklātas uguns un dzirksteļu veidošanos. Nekādā gadījumā nenošpiest elektriskā apgaismojuma un elektroierīču slēdžus.
- Aizgrieziet gāzes noslēgšanas krānu.
- Atvērt logus un durvis.
- Izvest cilvēkus no bīstamās zonas.
- Paziņot gāzes un elektroapgādes uzņēmumiem, kā arī specializētajam uzņēmumam, atrodoties ārpus ēkas.
- No drošas vietas (atrodoties ārpus ēkas) pārtraukt strāvas padevi ēkai.

Jūsu drošībai (Turpinājums)**Kas jādara, sajūtot dūmgāzu smaku****Bīstamība**

Dūmgāzes var izraisīt dzīvībai bīstamu saindēšanos.

- Atslēgt apkures iekārtu.
- Izvēdināt iekārtas atrašanās telpu.
- Aizvērt dzīvojamo telpu durvis.

Kas jādara ugunsgrēka gadījumā**Bīstamība**

Ugunsgrēka gadījumā pastāv sadegšanas un sprādziena bīstamība.

- Atslēgt apkures iekārtu.
- Aizgriezt kurināmā cauruļvadu bloķēšanas vārstus.
- Ugunsgrēka gadījumā uguns dzēšanai izmantojiet pārbaudītus ABC klases ugunsdzēsamos aparātus.

Prasības apkures telpai**Uzmanību**

Nepiemēroti apkārtējās vides apstākļi var izraisīt apkures iekārtas bojājumus un apdraudēt tās drošu darbību.

- Nodrošināt temperatūru virs 0 °C un zem 35 °C.
- Nepieļaut gaisa piesārņošanu ar halogēnogļūdeņražiem (ko satur, piem., krāsas, šķīdinātāji un tīrīšanas līdzekļi) un intensīvu putekļu veidošanos (piem., veicot slīpēšanas darbus).
- Nepieļaut ilgstoši paaugstinātu gaisa mitrumu (piem., nepārtraukti žāvējot veļu).
- Neaizvērt esošās pieplūdes gaisa atveres.

Papildaprīkojums, rezerves daļas un dilstošas detaļas**Uzmanību**

Komponenti, kas nav pārbaudīti kopā ar apkures iekārtu, var kaitēt apkures iekārtai vai negatīvi ietekmēt tās darbību.

Daļu pievienošanu vai nomaiņu drīkst veikt tikai specializēts silumtehnikas uzņēmums.

Satura rādītājs

Satura rādītājs

ievada informācija

Pirmā nodošana ekspluatācijā.....	5
Termini.....	5
Padomi enerģijas taupīšanai.....	6

Par vadību

Lietošanas norādes.....	7
Vadības elementi.....	7

Telpu apkure

Nepieciešamie iestatījumi.....	9
Normālā apkures režīma telpu temperatūras iestatīšana.....	9
Darbības programmas iestatīšana.....	9

Komforta un enerģijas taupīšanas funkcijas.....	10
--	-----------

Kas ir jādara?

Telpas ir pārāk aukstas.....	12
Telpas ir pārāk siltas.....	12
Nav karstā ūdens.....	13
Displejā mirgo „△“.....	13
Displeja indikāciju segmenti rotē.....	13

Pielikums

Terminu skaidrojumi.....	14
--------------------------	----

Pamatvārdu saraksts.....	16
---------------------------------	-----------

Pirmā nodošana ekspluatācijā

Jūsu tālvadības sistēma ir pieslēgta apkures katla vadības ierīcei Vitotronic. Vadības ierīces Vitotronic pirmā nodošana ekspluatācijā un pielāgošana vietējiem un konstruktīvajiem apstākļiem, kā arī instruēšana par tās lietošanu jāveic Jūsu specializētajam siltumtehnikas uzņēmumam.

Veicot nodošanu ekspluatācijā, vadības ierīces Vitotronic iestatījumi tiek pārnesti uz tālvadības sistēmu. Vitotronic vadības ierīce rūpnīcā ir iestatīta uz „**Apkure un karstais ūdens**“.

Tas nozīmē, ka ar tālvadības sistēmu kontrolējamo telpu apkure notiek pārmaiņus ar normālo un pazemināto telpu temperatūru atbilstoši ar vadības ierīci Vitotronic iestatītajai laika programmai. Arī karstā ūdens sagatavošana tiek veikta atbilstoši vadības ierīces Vitotronic iestatījumiem.

Strāvas padeves pārtraukums




- Strāvas padeves pārtraukuma gadījumā visi dati saglabājas.

Termini

Lai Jūs labāk izprastu Jūsu tālvadības sistēmas funkcijas, pielikumā ir ietverta nodaļa „Terminu skaidrojumi“.

Padomi enerģijas taupīšanai

Izmantojiet tālvadības sistēmas iestatīšanas iespējas:

- Nepārkuriniet telpas, katrs ietaupīts telpu temperatūras grāds ietaupa līdz pat 6 % apkures izmaksu.
Neiestatiet telpu temperatūru augstāk nekā 20 °C (skat. lpp.).
- Izvēlieties darbības programmu, kura atbilst Jūsu momentānajām prasībām:
 - Īslaicīgas prombūtnes laikā (piem., izklaidējošās iepirkšanās laikā) iestatiet taupības režīmu  (skat. 10. lpp.).
Kamēr ir ieslēgts taupības režīms, telpu temperatūra tiek pazemināta.
 - Vasarā, kad telpas nevēlaties apkurināt, bet ir nepieciešams karstais ūdens, iestatiet darbības programmu  (skat. 9. lpp.).
 - Ja ilgāku laiku nav nepieciešama ne telpu apkure, ne karstais ūdens, iestatiet darbības programmu  (skat. 9. lpp.).

Papildu ieteikumi:

- Pareiza vēdināšana.
Uz īsu brīdi pilnībā atveriet logus un vienlaicīgi aizveriet termostatu vārstus .
- Iestājoties tumsai, aizveriet logu žalūzijas (ja ir).
- Iestatiet pareizi termostatu vārstus .
- Neaizsedziet sildelementus un termostatu vārstus .
- Kontrolēts karstā ūdens patēriņš: Lietojot dušu, parasti tiek patērēts mazāk enerģijas nekā, lietojot vannu.

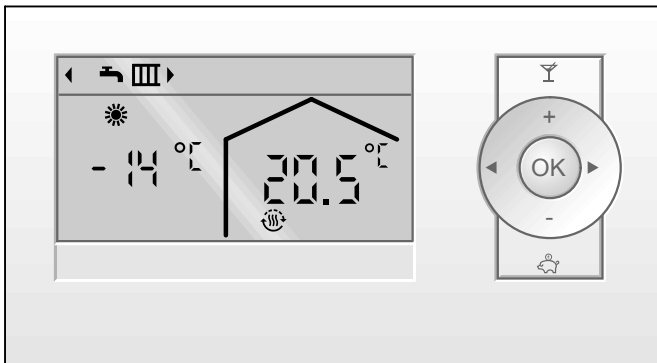
Lietošanas norādes

Ar tālvadības sistēmu Vitotrol 200A Jūs no dzīvojamās telpas varat veikt šādus iestatījumus:

- Normālā telpu temperatūra
- Darbības programma

Visi iestatījumi tiek pārnesti no Vitotrol 200A uz vadības ierīci Vitotronic un otrādi. Uz Jūsu apkures loku vienmēr attiecas **pēdējie veiktie** iestatījumi.

Vadības elementi



- + Jūs paaugstināt normālās telpu temperatūras vērtību.
- Jūs pazemināt normālās telpu temperatūras vērtību.
- ▶/◀ Jūs iestatāt darbības programmu.

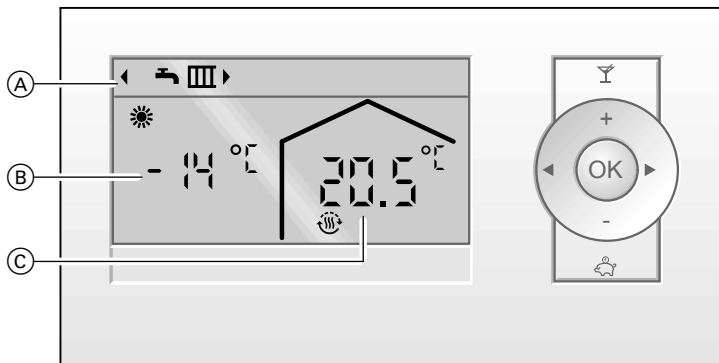
OK Jūs apstiprināt Jūsu izvēli vai iestatījumu.

☀ Jūs aktivizējat viesību režīmu.

👤 Jūs aktivizējat taupības režīmu.

Par vadību

Vadības elementi (Turpinājums)



- (A) Galvene (darbības programmas indikācija)
- (B) Aktuālā āra temperatūra
- (C) Aktuālā telpu temperatūra (telpu temperatūras faktiskā vērtība)

Simboli displejā

Simboli nav redzami pastāvīgi, bet gan atkarībā no iekārtas modeļa un darbības stāvokļa.

Darbības programma (indikācija galvenē)

- Izslēgšanas režīms ar pretaizsalšanas aizsardzības kontroli
- Tikai karstā ūdens sagatavošana
- Apkure un karstā ūdens sagatavošana
- Ir aktivizēts viesību režīms
- Ir aktivizēts taupības režīms

Indikācijas

- Pretaizsalšanas aizsardzības kontrole
- Telpu apkure ar normālo temperatūru
- Telpu apkure ar pazemināto temperatūru
- Darbojas apkures loka sūkņi
- Ir aktivizēta brīvdienu programma

- Izmantojot saules kolektoru: Saules kolektora loka sūkņi darbojas
- Iestatot telpu temperatūras nepieciešamo vērtību

Ziņojumi

- Traucējuma ziņojums
- Vadība bloķēta, izņemot viesību režīma aktivizēšanu

Nepieciešamie iestatījumi

Ja vēlaties, lai notiek telpu apkure, pārbaudiet šādus punktus:

- Vai iestatījāt vēlamo telpu temperatūru (telpu temperatūras nepieciešamo vērtību)?
- Vai iestatījāt pareizo darbības programmu?

Iestatīšanu skat. nākamajās nodaļās.

Normālā apkures režīma telpu temperatūras iestatīšana

Rūpnīcas iestatījums: 20°C


Nospiediet šādus taustiņus:

1. +/- lai iestatītu vēlamo telpu temperatūras nepieciešamo vērtību.




2. OK lai apstiprinātu.
Displejā parādās aktuālā telpu temperatūra (telpu temperatūras faktiskā vērtība).

Darbības programmas iestatīšana

Rūpnīcas iestatījums:

„“ apkurei un karstā ūdens sagatavošanai (ziemas režīms).

Darbības programmas:

-  Izslēgšanas režīms ar pretaizsalšanas aizsardzības kontroli
-  Tikai karstā ūdens sagatavošana (vasaras režīms)
-  Apkure un karstā ūdens sagatavošana

Nospiediet šādus taustiņus:

1. ▶/◀ mirgo aktuālās darbības programmas simbols.

2. ▶/◀ līdz mirgo vēlamās darbības programmas simbols.

3. OK lai apstiprinātu.

Komforta un enerģijas taupīšanas funkcijas

Komforta funkcijas izvēle

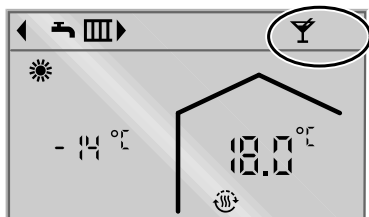
Ar šo funkciju Jūs varat telpu temperatūru izmainīt uz dažām stundām, piem., ja viesi vakarā uzskatīs ilgāk. Karstā ūdens pēcapilde šīs funkcijas darbības laikā notiek, nodrošinot ar vadības ierīci Vitotronic iestatīto nepieciešamo temperatūru.

1. Ja viesību režīma laikā vēlaties nomainīt telpu temperatūru: lestatiet vēlamo telpu temperatūras nepieciešamo vērtību (skat. nodaļu „Telpu temperatūras iestatīšana“).


Norādījums!

Šī vērtība saglabājas arī pēc viesību režīma beigām.


2. Nospiediet taustiņu .



Komforta funkcijas pabeigšana

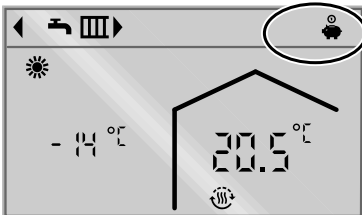
- Nospiediet taustiņu  vai
- Automātiski pēc 8 stundām. vai
- Automātiski, kad atbilstoši ar vadības ierīci Vitotronic iestatītajai laika programmai ieslēdzas normālais apkures režīms.

Enerģijas taupīšanas funkcijas „Taupības režīms“ izvēle


Lai taupītu enerģiju, normālā apkures režīma laikā (displejā **jābūt** redzamam ) Jūs varat pazemināt telpu temperatūru. Piem., ja uz dažām stundām dodaties prom no dzīvokļa.

Komforta un enerģijas taupīšanas funkcijas (Turpinājums)

Nospiediet taustiņu .





Taupības režīma pabeigšana


- Nospiediet taustiņu  vai
- Automātiski, kad atbilstoši ar vadības ierīci Vitotronic iestatītajai laika programmai ieslēdzas pazeminātais apkures režīms.

Kas ir jādara?




Telpas ir pārāk aukstas

lemesis	Novēršana
Tālvadības sistēma ir iestatīta nepareizi.	Pārbaudiet un, ja nepieciešams, koriģējiet šādus iestatījumus: <ul style="list-style-type: none">■ Jābūt iestatītam  (skat. 9. lpp.).■ Telpu temperatūras nepieciešamā vērtība (skat. 9. lpp.).
Trūkst kurināmā.	Izmantojot šķidro kurināmo / sašķidrināto gāzi: Pārbaudiet kurināmā krājumus un, ja nepieciešams, pasūtiet kurināmo. Izmantojot dabasgāzi: Atveriet gāzes noslēgšanas krānu. Ja nepieciešams, sazinieties ar gāzes apgādes uzņēmumu.
Displejā mirgo „△“.	Nolasiet vadības ierīces Vitotronic displejā redzamo traucējuma veidu un apstipriniet to. Ja nepieciešams, sazinieties ar Jūsu specializēto siltumtehnikas uzņēmumu.  Skat. vadības ierīces lietošanas instrukciju


Telpas ir pārāk siltas

lemesis	Novēršana
Tālvadības sistēma ir iestatīta nepareizi.	Pārbaudiet un, ja nepieciešams, koriģējiet telpu temperatūras nepieciešamo vērtību (skat. 9. lpp.).
Displejā mirgo „△“.	Nolasiet vadības ierīces Vitotronic displejā redzamo traucējuma veidu un apstipriniet to. Ja nepieciešams, sazinieties ar Jūsu specializēto siltumtehnikas uzņēmumu.  Skat. vadības ierīces lietošanas instrukciju

Nav karstā ūdens

lemesis	Novērsšana
Tālvadības sistēma ir iestatīta nepareizi.	Pārbaudiet, vai ir aktivizēta karstā ūdens sagatavošana. Jābūt iestatītam  vai  (skat. 9. lpp.).
Trūkst kurināmā.	Izmantojot šķidro kurināmo / sašķidrīnāto gāzi: Pārbaudiet kurināmā krājumus un, ja nepieciešams, pasūtiet kurināmo. Izmantojot dabasgāzi: Atveriet gāzes noslēgšanas krānu. Ja nepieciešams, sazinieties ar gāzes apgādes uzņēmumu.
Displejā mirgo „△“.	Nolasiet vadības ierīces Vitotronic displejā redzamo traucējuma veidu un apstipriniet to. Ja nepieciešams, sazinieties ar Jūsu specializēto siltumtehnikas uzņēmumu.  Skat. vadības ierīces lietošanas instrukciju

Displejā mirgo „△“

lemesis	Novērsšana
Apkures iekārtas darbības traucējums	Traucējuma veidu Jūs varat nolasīt vadības ierīces Vitotronic displejā.  Skat. vadības ierīces Vitotronic lietošanas instrukciju

Displeja indikāciju segmenti rotē

lemesis	Novērsšana
Traucēta komunikācija ar vadības ierīci Vitotronic.	Nolasiet vadības ierīces Vitotronic displejā redzamo traucējuma ziņojumu un rīkojieties, kā norādīts.

Terminu skaidrojumi




Pazeminātais režīms (pazeminātais apkures režīms)

Skat. „Pazeminātais apkures režīms“.


Darbības programma

Ar darbības programmas palīdzību Jūs iestatāt telpu apkuri un dzeramā ūdens uzsildīšanu vai tikai dzeramā ūdens uzsildīšanu. Vai izslēdzat apkuri, nodrošinot pretaizsalšanas aizsardzības kontroli.

Jūs varat izvēlēties kādu no šādām darbības programmām:

-  Telpas tiek apkurinātas, dzeramais ūdens tiek uzsildīts (ziemas režīms).
-  Dzeramais ūdens tiek uzsildīts, telpu apkure nenotiek (vasaras režīms).
-  Ir aktivizēta pretaizsalšanas aizsardzība, telpas netiek apkurinātas, karstais ūdens netiek sagatavots.

Darbības statuss

Darbības programmā  darbības statuss „Normālais apkures režīms“ nomainās uz „Pazeminātais apkures režīms“ un otrādi. Darbības statusa maiņas laikus Jūs nosakāt, ar vadības ierīci Vitotronic iestatot laika programmu.

Apkures loks

Apkures loks ir slēgts loks starp apkures katlu un sildelementiem, kurā plūst apkures ūdens.

Apkures iekārtā var būt vairāki apkures loki. Piem., Jūsu apdzīvoto telpu apkures loks un īres dzīvokļa telpu apkures loks.

Apkures loka sūknis

Cirkulācijas sūknis apkures ūdens cirkulācijai apkures lokā.

Faktiskā temperatūra

Nolasīšanas brīdī aktuālā temperatūra; piem., telpu temperatūras faktiskā vērtība.

Maisītājs

Maisītājs samaisa apkures katlā uzsildīto ūdeni ar no apkures loka atpakaļ plūstošo atdzisušo ūdeni. Ūdeni ar patēriņam atbilstošu temperatūru apkures loka sūknis iesūknē apkures lokā. Ar maisītāja palīdzību vadības ierīce Vitotronic pielāgo apkures loka turpgaitas temperatūru dažādajiem nosacījumiem, piem., āra temperatūras izmaiņu gadījumā.

Nakts pazemināšana

Skat. „Pazeminātais apkures režīms“.

Normālais apkures režīms

Laikā, kad pa dienu esat mājās, apkuriet telpas normālajā apkures režīmā. Šo laiku Jūs nosakāt, ar vadības ierīci Vitotronic iestatot telpu apkures laika programmu. Šajā laikā telpas tiks apkurinātas ar normālo telpu temperatūru.

Terminu skaidrojumi (Turpinājums)

Normālā telpu temperatūra

Laikā, kad pa dienu esat mājās, iestatiet normālo telpu temperatūru (skat. 9. lpp.).

Pazeminātais apkures režīms

Jūsu prombūtnes vai naktsmiera laikā apkuriniet telpas pazeminātājā apkures režīmā (pazeminātais režīms). Šo laiku Jūs nosakāt, ar vadības ierīci Vitotronic iestatot telpu apkures laika programmu. Šajā laikā telpas tiks apkurinātas ar pazemināto telpu temperatūru.

Pazeminātā telpu temperatūra

Jūsu prombūtnes vai naktsmiera laikā ar vadības ierīci Vitotronic iestatiet pazemināto telpu temperatūru. Skat. arī „Pazeminātais apkures režīms“.

Saules kolektora loka sūknis

Izmantojot saules kolektorus. Saules kolektora loka sūknis sūknē atdzisušo siltumnesēju no karstā ūdens tvertnes siltummaiņa uz kolektoriem.

Nepieciešamā temperatūra

Ievadītā temperatūra, kura ir jāsasniedz; piem., telpu temperatūras nepieciešamā vērtība (skat. 9. lpp.).

Vasaras režīms

Darbības programma „**Tikai karstais ūdens**“.

Gada siltajā laikā, t.i., kad telpas nav jāapkurina, Jūs varat apkures režīmu izslēgt. Apkures katls turpinās darboties karstā ūdens sagatavošanai.

Tvertnes uzpildes sūknis

Cirkulācijas sūknis dzeramā ūdens uzsil-dīšanai karstā ūdens tvertnē.

Pamatvārdu saraksts

Pamatvārdu saraksts

A

Apkures loka sūkņis.....	14
Apkures loks.....	14
Apkures režīms	
■ normālais.....	14
■ pazeminātais.....	15
Apkure un karstais ūdens.....	5

D

Darbības programma.....	14
Darbības programmas iestatīšana.....	9
Darbības statuss.....	14
Dienas režīms.....	14

E

Enerģijas taupīšana	
■ Padomi.....	6
■ Taupības režīms.....	10
Enerģijas taupīšanas funkcija, taupības režīms.....	10

F

Faktiskā temperatūra.....	14
---------------------------	----

G

Glosārijs.....	14
----------------	----

I

ieslēgšana	
■ Enerģijas taupīšanas funkcija.....	10
■ Komforta funkcija.....	10
■ Telpu apkure.....	9
Indikāciju elementi.....	8
Izslēgšana	
■ Komforta funkcija.....	10
■ Taupības režīms.....	11
Izslēgšanas režīms.....	14

K

Komforta funkcija, viesību režīms.....	10
--	----

L

Lietošanas norādes.....	7
-------------------------	---

M

Maisītājs.....	14
----------------	----

N

Nakts pazemināšana.....	14
Nakts režīms.....	14
Nepieciešamā temperatūra.....	15
Normālais apkures režīms.....	14

P

Pazeminātais apkures režīms.....	15
Pazeminātais režīms.....	14, 15
Pazeminātā telpu temperatūra.....	15
Pretaizsalšanas aizsardzības kontrole.	8

R

Rūpnīcas iestatījums.....	5
Rūpnīcas sākotnējie iestatījumi.....	5

S

Saules kolektora loka sūkņis.....	15
Simboli displejā.....	8
Strāvas padeves pārtraukums.....	5
Sūkņis	
■ Apkures loks.....	14
■ Saules kolektora loks.....	15
■ Tvertne.....	15

T

Taupības režīms	
■ Aktivizēšana.....	10
■ Pabeigšana.....	11
Telpas ir pārāk aukstas.....	12
Telpas ir pārāk siltas.....	12
Telpu apkure.....	8
Telpu apkures iestatījumi.....	9
Telpu temperatūra	
■ Normālā.....	15
■ pazeminātā.....	15
Telpu temperatūras iestatīšana.....	9
Temperatūra	
■ Faktiskā temperatūra.....	14
■ Nepieciešamā temperatūra.....	15

Pamatvārdu saraksts (Turpinājums)

Termini.....	5	Vadības process.....	7
Terminu skaidrojumi.....	5, 14	Vasaras režīms.....	9, 14, 15
Traucējuma ziņojums.....	8	Viesību režīms	
Tvertnes uzpildes sūknis.....	15	■ Aktivizēšana.....	10
		■ Pabeigšana.....	10
Ū		Z	
Ūdens ir pārāk auksts.....	13	Ziemas režīms.....	9, 14
V			
Vadības elementi.....	7		
Vadības panelis.....	7		